

kuchyně
kitchens
кухня

CLASSIC

KU

ÚVOD

Introduction / Введение

Ve všem, co děláme, nás vede a ovlivňuje touha po dokonalosti. Je hlavním hnacím motorem ve vši naší činnosti. Proto věnujeme výrobě nábytku veškerou pozornost a péči. Chceme, aby byl náš zákazník maximálně spokojený a to napořád. Je to trvalé přání a snaha již tří generací Hanáků. Tři generace, které se naplno věnovaly a věnují výrobě poctivého nábytku.

In everything that we do we are guided and influenced by a desire for perfection. It is the main driving force in our activities. This is why we devote all our attention and care to the manufacture of furniture. We want our customers to be totally satisfied and remain so. This is the constant wish and endeavour now for three generations of the Hanaks. Three generations who have been totally and remain devoted to the manufacture of quality furniture.

Во всем, что мы делаем, мы руководствуемся тягой к совершенству и попадаем под ее влияние. Это главная движущая сила в нашей деятельности. Поэтому мы уделяем производству мебели особое внимание. Мы хотим, чтобы наши клиенты всегда оставались довольны. Это постоянное желание и стремление уже трех поколений семьи Ганак. Трех поколений, которые полностью посвятили свой труд производству достойной мебели.

CLASSIC COLLECTION



PREMIUM
QUALITY

Půvabná nostalgia. Tak lze dvěma slovy charakterizovat kolekci kuchyní HANÁK CLASSIC. Slovo připodobňujících kouzlo těchto kuchyní je ale mnohem více a budou vás provázet celým tímto katalogem. Tato kolekce osloví svou noblesou a nadčasovostí. Setkává se v ní tradice a současnost. Kolekce CLASSIC je naší stálicí a připomínkou starých dobrých časů.

Charming nostalgia. Those two words best describe a collection of HANAK kitchens called CLASSIC. However, there are many words that may be used to describe these kitchens and we will be using them through this catalogue. This collection will certainly appeal to you thanks to its charm and timeless design. Traditions and the present form a perfect blend here. CLASSIC collection is our mainstay and a reminder of the good old days.

Изысканная ностальгия. Этими двумя словами можно охарактеризовать коллекцию кухонной мебели HANAK CLASSIC. Однако слов, характеризующих обаяние этой коллекции кухонной мебели, намного больше, и они будут сопровождать вас на каждой странице каталога. Эта коллекция очарует вас своим шармом и вневременным характером. В ней сочетается традиция и современность. Коллекция CLASSIC – наша постоянная коллекция и память о старых добрых временах.



DESIGN

Design / Дизайн



Při tvorbě vlastního designu a inovací hledáme inspiraci v přírodě a v okolí, které nás obklopuje. Jsme vždy o krok napřed a proto spoluvytváříme nejnovější trendy v oblasti designu nábytku. Naším základním mottem je „design a kvalita generacím“.

In creating our own designs and innovations, we look for inspiration in nature and environment which surrounds us. We are always one step ahead. That is why we jointly create the latest trends in the area of modern furniture design. Our basic motto is “design and quality for generations”.

При создании дизайна и новаций мы ищем вдохновение в природе и окружающей среде. Мы всегда на шаг впереди. Поэтому мы вместе создаем последние тенденции в сфере современного дизайна мебели. Наш главный девиз – «дизайн и качество поколениям».

ZODPOVĚDNOST

Responsibility / Ответственность



Zdravotní problematika. Mluvíme o ní a deklarujeme její důležitost. Pro výrobu našeho nábytku používáme výhradně zdravotně nezávadné materiály s prokazatelným původem. 5letá záruka je jedním z jasných důkazů, že věříme našim výrobkům a nabízíme v nich maximální estetickou a užitnou hodnotu.

Health issues. We talk about them and declare their importance. We only use materials which are non-harmful to health and of proven origin in the manufacture of our furniture. A 5-year guarantee is one of the clear proofs that we believe in our products and that they offer maximum aesthetic and utility value.

Вопросы здравоохранения. Мы говорим об этом и заявляем об их важности. Для производства нашей мебели используются исключительно безвредные для здоровья материалы, происхождение которых подтверждено. 5-летняя гарантия является одним из явных доказательств того, что мы доверяем своей продукции и предлагаем максимальную эстетическую и прикладную ценность.

PRO

VENCE

Provence / Provence

11 / 12

Představte si venkovské sídlo, usedlost a v něm stylovou rustikální kuchyni. Čas jako by se zastavil, přitom plyne nerušeně dál. Provence styl bydlení je natolik nadčasový, že si najde své obdivovatele v každé době.

Imagine a country house or a farmhouse with a stylish rustic kitchen inside. Time seems to stand still here even though it goes quietly on. The Provence housing style is so timeless that it will find its admirers in every period.

Представьте себе деревню, усадьбу и стильную рустикальную кухню внутри. Вам покажется, что время остановилось, но при этом оно размеренно идет вперед. Дизайн интерьеров в прованском стиле отличается вневременным характером и найдет своих почитателей в каждую эпоху.



AVIGNON



dýha dub zelená s patinou
veneer oak green patina
шпон дуб зелёная патина





15 / 16



AVIGNON

Kuchyň AVIGNON evokuje francouzský venkov. Je hravá ve svých detailech, ať už jsou to půvabné poličky nebo vinotéka s oblouky důmyslně ukrytá v horních skříňkách. Stejně tak otevřená skříň se soustruženými sloupky na konci ostrůvku. Tak krásná a rozmanitá může být vaše kuchyň.

AVIGNON kitchen evokes the French countryside. Playful in details, such as charming racks or wine shelves with arcs cleverly hidden in upper cabinets, or open cabinets with turned columns at the end the kitchen island. You too may own such a beautiful and distinct kitchen.

Кухонная мебель AVIGNON вызывает ассоциации с французской сельской местностью. Все ее детали характеризуются игривостью – от обаятельной полки до винной витрины округлой формы, замысловато спрятанной в верхних шкафчиках. Впрочем, как и открытый шкаф с обработанными колоннами в конце стола-острова.



DOUBRÉ RÁNO

Good Morning / С добрым утром

17 / 18

Scéna jako vystřižená z filmu o venkově. Horké léto na chalupě, pohodové ráno, okna dokořán a vůně čerstvého pečiva. Snídaně ve stylově zařízené kuchyni. Existuje snad větší romantika?

A scene straight out of a country movie. Hot summer at a cottage, relaxing morning, windows wide open and the smell of fresh bread. You may enjoy your breakfast in a stylishly furnished kitchen. Is there a better romantic setting?

Это сцена, будто взятая из фильма о деревенской жизни. Жаркое лето в деревенской избе, умиротворяющее утро, открытые настежь окна и запах свежего хлеба. Завтрак в стильно оборудованной кухне. Разве утро может быть еще более романтическим?



HARMONIA



PREMIUM
QUALITY

dýha jasan drásaný krémová s patinou
veneer cream ash scrubbed patina
шпон растравлённый ясень крем патина





21 / 22



HARMONIA

Tato kuchyň je jednou z nejoblíbenějších u našich zákazníků. Pro HARMONII jsou typické kulaté koncové skříňky, zdobné římsy anebo podvěsné poličky jako místo pro stylové nádoby, květináče a jiné propriety. Budete se cítit jako u babičky na chalupě.

This kitchen is one of the most popular among our customers. HARMONIA kitchen is typical for its round end cabinets, decorative cornices and overhead shelves used for displaying stylish dishes, flower pots and other decorative items. You will feel like at grandma's cottage.

Эта кухня пользуется большой популярностью среди наших клиентов. Типичные черты кухни HARMONIA – концевые шкафчики округлой формы, декоративные карнизы или подвесные полки для стильной посуды, цветочных горшков и других аксессуаров. Вы почувствуете себя как в деревне у бабушки.



RUSTI

КА

Rustic / Рустика

Vrátit se ke kořenům. To je často důvod, proč v tomto moderním světě hledáme tradici dob minulých. Proto hledáme harmonický klidný domov, kam se rádi vracíme. Tradiční rustikální nábytek má pro to ten nejlepší předpoklad.

A return to the roots. This is most often the reason we think longingly of the traditions of times long past in our modern world. We seek a harmonious and peaceful home we will enjoy returning to. Traditional rustic furniture is the best foundation for this.

Возвращение к истокам. Именно поэтому сейчас, в современном мире, мы постоянно возвращаемся к традициям прошлого. Мы ищем гармоничный тихий дом, в который мы с радостью будем возвращаться, и традиционная рустикальная мебель имеет наилучшие предпосылки для того, чтобы стать частью такого дома.



LORETA



dýha kaštan s patinou
vener chestnut patina
шпон каштанн патина





LORETA

Tolik krásných detailů v jedné kuchyni! Dekorativní sloupky, prosklené vitráže s vnitřním osvětlením, okrasné římsy s hlavicemi na skryté krbové digestoři nebo podvěsné kořenkové police. Krásné jsou i niky se zábradlčkem na ostrůvku, které vystaví cokoliv na obdiv.

So many beautiful details in one kitchen! Decorative columns, illuminated stained glass windows, decorative cornices with heads on hidden range hood or shelves for spices. Notice beautiful niches with rails at the kitchen island, where you may display anything for admiration.

Столько красивых деталей может сочетаться в одной кухне! Декоративные колонны, стеклянные витражи с внутренней подсветкой, декоративные карнизы с наконечниками на спрятанной каминной вытяжке или полке для специй. Весьма привлекательны и ниши с ограждением на столе-острове, обеспечивающие восхищение выставленными предметами.



NOBLE

SNÍ

Noble / Благородство

29 / 30

Jedním slovem noblesní. Kuchyň s názvem ROYAL v sobě skýtá řadu vysoce estetických prvků. Je žádaná do reprezentativních prostor a rezidencí, jejichž majitelé vyžadují skutečný luxus. Tento nábytek se rád kombinuje s dalšími ušlechtilými materiály jako například s mramorem.

In one word a noble masterpiece. ROYAL kitchen offers a range of highly aesthetic elements. It is excellent for representative spaces and residences, whose owners require uncompromising luxury. This furniture is great when combined with other noble materials such as a marble.

Одним словом, благородная кухня. Коллекция кухонной мебели ROYAL характеризуется целым рядом высоко-эстетических элементов. Кухня ROYAL подходит для репрезентативных помещений и резиденций, владельцы которых предпочитают действительно роскошный стиль. Эта мебель прекрасно сочетается с другими благородными материалами, такими как мрамор.



ROYAL



lak bílá mat s bronzovou patinou
lacquer white matt bronze patina
лак белый мат патина бронз





ROYAL

Ušlechtilá. Taková je kuchyň ROYAL s řadou antických prvků a propracovaných detailů. Opravdu skvostné jsou vysoce zdobné římsy a sloupky, které jsou zároveň i funkční. Dokonale jsou vysoké skříně s prosklenými vitrínami a typická kulatá dvířka představující nejvyšší um v nábytkářině.

Noble. This word best describes the ROYAL kitchen which offers a range of antique elements and elaborate details. Fabulous and highly decorative cornices and columns are also functional. Tall cabinets with glass windows and typical round doors demonstrate the highest furniture making skills.

Такая есть кухня ROYAL, с рядом античных элементов и проработанных деталей. По-настоящему роскошно выглядят карнизы и колонны с богатым декором, которые в то же время являются функциональными. Совершенством также обладают высокие шкафы со стеклянными витринами и типичные дверцы округлой формы, являющиеся самым высоким достижением в мебельной промышленности.



KIWA

SIKKA

Classic / Классический стиль

Život jako na zámku. Ten může pociťově evokovat styl kuchyně MILANO. Jejím hlavním výrazovým prvkem je ruční patina a celkově něžná tvář. Tato kuchyň vytváří jedinečnou atmosféru. Je klasikou, která nikdy nezestárne.

Life in a chateau. This feeling may be evoked by our MILANO style kitchen. Its main expressive element is a handmade patina and overall gentle look. The kitchen creates a unique atmosphere. It is a classic that never gets old.

Почувствуйте себя владельцем замка. Такое ощущение вызовет в вас стиль кухни MILANO. Главная особенность этой кухни – патина ручной работы и деликатная общая форма. Кухня создает неповторимую атмосферу. Это классика, не подверженная времени.



MILANO



lak bílá mat s patinou
lacquer white matt patina
лак белый мат патина





MILANO

MILANO je jednou z nejžádanějších kuchyní. Zrak upoutají typické římsy, jemné frézování zdobných lišt nebo výrazné okrasné úchytky. Tuto něžnou krásku umíme doplnit stolem či komodami ve stejném stylu a to díky HANÁK INTERIOR CONCEPTu, který představuje nábytek pro celý interiér.

MILANO is one of our most popular kitchens. Your attention is drawn by typical cornices, fine milling of decorative ledges or distinctive decorative handles. Thanks to HANAK INTERIOR CONCEPT, which offers various furniture for you entire house, we are able to enhance this gentle beauty with a table or a chest of drawer cabinets.

MILANO – одна из самых популярных коллекций кухонной мебели. Ваше внимание привлекут типичные карнизы, декоративные плинтусы с тонким фрезерованием, а также выразительные декоративные ручки. Нежную красоту этой кухни можно подчеркнуть столом или комодами в едином стиле благодаря концепции HANAK INTERIOR CONCEPT, предлагающий все виды мебели для интерьера дома.



WEN

KOV

Country / Деревня

Pokud toužíte po klidu venkova, místě pro život, kde budete blíž přírodě, pak si zaříďte své bydlení v tomto duchu. Představíme vám kuchyňský nábytek v teplých dřevěných tónech, který souzní s přírodou za okny.

If you desire the peace of the country, a place to live closer to nature, then furnish your home in this spirit. We present kitchen furniture in warm wood tones that are in harmony with the nature outside your windows.

Если вам по душе размеренная сельская жизнь в единении с природой, то вам стоит оформить ваше жилье в этом духе. Мы представим вам кухонную мебель в теплых древесных тонах, гармонирующих с природой за окнами.

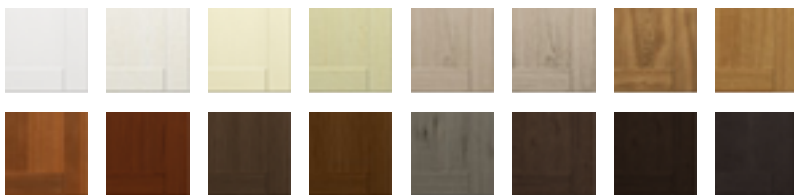


FORM



dýha dub rustikal přírodní mat
veneer oak classic nature matt
шпон дуб рустикальный природный мат





FORM

Kuchyně FORM aneb lehkost žití na venkově. Vynikne v ní struktura sukatého dubu, současné oblíbené volby zákazníků. Zaujmou i dvířka s jednoduchým rámečkem a jemné zdobné prvky jako úchytky nebo horní římsy. Zkrátka krásné místo pro každodenní život.

FORM kitchen, or the simplicity of living in the country. The structure of knotty oak, the currently most popular choice, will be revealed. The doors with their simple frame and delicate decorative elements, such as handles or upper mouldings, will also engage your interest. Simply a beautiful place for everyday living.

Кухонная мебель FORM или безмятежность жизни в сельской местности. Доминантой этой мебели является структура сучковатого дуба, ныне пользующаяся большой популярностью. Ваше внимание привлекут дверцы с ненавязчивой рамой и delicate декоративные элементы, такие как ручки или верхние карнизы. Одним словом, отличное место для повседневной жизни.



MADAME PRVNÍ

Modern / Современный

47 / 48

Když se snoubí současnost s minulostí. Tak by se dala charakterizovat základní myšlenka následující kuchyně. MADAME prezentuje decentní nábytek, který v sobě nese odkaz klasických kuchyní, přitom má ale na první pohled velmi moderní tvář.

When the present blends with the past. That is how we may best describe the basic idea of this kitchen. MADAME offers decent furniture that has a classical kitchen look, but at the same time it displays its modern face.

Связь времен – настоящего и прошлого. Таким образом можно охарактеризовать основную концепцию следующей кухни. Коллекция MADAME представляет ненавязчивую мебель, напоминающую классическую кухню, и в то же время с первого взгляда заметна ее современная форма.



MADAME



lak popelavě šedá mat
lacquer ashen gray matt
лак пепельно сепая мат





MADAME

Nevšední a rozvážná. Taková je kuchyň MADAME. Jasnější kontury a méně zdobných prvků, to jsou její typické rysy. Přesto si povšimnete klasicky laděných říms, decentně dekorovaných dvířek a sloupků. Zaujmu i prostor rozjasňující vitríny s vnitřním osvětlením.

Unusual and calm. That is the best description of our kitchen called MADAME. Clearer contours and fewer decorative elements are the typical features of this design. Yet you may still notice classically tuned cornices and decently decorated doors and pillars. Also spaces which brighten glass windows with interior lighting system will attract your attention.

Незаурядная и благоразумная. Это – кухня MADAME. Более четкие контуры и меньшее количество декоративных элементов – характерные черты этой кухни. Но ваше внимание наверняка привлекут классические карнизы и ненавязчивый декор дверей и колонн. Не менее интересными являются и витрины с внутренней подсветкой, просветляющие пространство.



CIAO

BELLA

Ciao Bella / Ciao Bella

Nechcete přílišnou okázalost, přesto toužíte po něčem klasickém a nadčasovém zároveň? Vytouženým kompromisem může být následující kuchyň, která v sobě zdařile kloubí rysy klasického nábytku v moderním provedení.

Do you not want too ostentatious appearance, but at the same time you want something classic and timeless? Your best bet may be our next kitchen, which seemingly integrates classic furniture in modern design.

Вы не хотите слишком много надменности, но вместе с тем вас интересует классическая и в то же время вневременная кухня? Тогда прекрасным компромиссом станет следующая кухня, успешно воплощающая в себе тенденции классической мебели и современный дизайн.



VERONA



lak bílá vysoký lesk
lacquer white high gloss
лак белый высокий глянец





57 / 53



VERONA

Kuchyně VERONA vyjadřuje moderní pojetí klasických kuchyní. Jednoduše dekorovaná dvířka, kulatá koncová dvířka, jednoduché sloupky nebo decentní úchytky. Tato lakovaná kuchyně se vyrábí ve vysokém lesku, je tedy možné si vybrat žádaný tón ze široké škály barev.

VERONA kitchen demonstrates a modern concept applied to classic kitchen. Round end doors, simple columns and decent handles. This lacquered kitchen is available in high gloss which accentuates contours typical for this kitchen even more.

Кухня VERONA воплощает в себе современные тенденции классической кухонной мебели. Концевые дверцы округлой формы, классические колонны и ненавязчивые ручки. Эта глянцевая кухня отличается высоким блеском, идеально подчеркивающим ее типичные контуры.



DECENT TINI

Decent / Ненавязчивость

59 / 60

Klasický kuchyňský nábytek, který dá decentně vyniknout prvotřídnímu 7vrstvému laku HANÁK. Bude v oblibě majitelů, kteří preferují klidné nerušené teplo domova před okázalostí. A osloví i některé milovníky umírněného retro stylu.

Classic kitchen furniture that seemingly accentuates high-quality 7-layer HANÁK lacquer. This kitchen will be irresistible for owners who prefer a quiet undisturbed warmth before ostentatious appearance. It will also appeal to some fans of moderate retro style.

Классическая кухонная мебель, которая ненавязчиво подчеркивает красоту лака HANÁK, состоящего из 7 слоев. Эта кухня идеально подходит для владельцев, предпочитающих спокойное безмятежное тепло дома помпезности. Кухня придется по душе и некоторым любителям сдержанного стиля ретро.



HALINA



lak slonová kost vysoký lesk
lacquer ivory high gloss
лак слоновая кость высокий глянец





63 / 64



HALINA

HALINA je nepřehlédnutelná. Najdete v ní oblíbené prvky jako jsou decentní římsy, kulatá dvířka, zdobné osvětlené vitráže nebo detaily v podobě podvěsných poliček na kořenky. Zaujmu i spotřebiče ve stylovém provedení, které skvěle ladí se stylem kuchyně.

HALINA is unique. Here you will find your favourite elements such as cornices, round doors, decorative illuminated glass windows or details such as overhead spice racks. Also stylish appliances which blend perfectly with the style of kitchen enhance the unique appearance of this kitchen.

На кухню HALINA невозможно не обратить внимание. В ней сочетаются весьма популярные элементы, такие как карнизы, дверцы округлой формы, декоративные витражи с подсветкой, а также детали в виде подвесных полок для специй. В этой кухне отлично смотрится и бытовая техника со стильным дизайном, прекрасно сочетающаяся со стилем кухни.



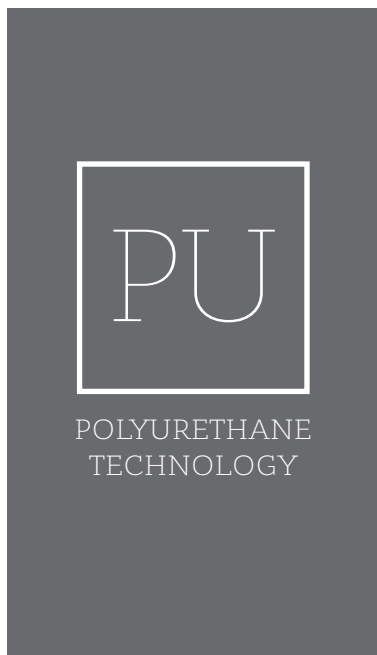
DOBRÉ
VĚDĚT

Good to know / Желательно знать



PŘEDNOSTI KUCHYŇÍ CLASSIC

The virtues of CLASSIC kitchens / Преимущества кухни CLASSIC



67 / 68

ODOLNOST PROTI VLHKOSTI

Nová technologie olepování hran pomocí lepidel na bázi polyuretanu vytváří vodotěsný spoj a tím brání vstupu atmosférické vlhkosti a vody do korpusů skříněk. 7 vrstev laku na všech stranách a hranách lakovaných dílců tvoří kompaktně uzavřený povrch a tím je vodotěsný.

RESISTANCE TO DAMP

The new edgebanding technology with the help of polyurethane-based glues creates a watertight connection and thus prevents the entry of atmospheric humidity and water into the corpus of units. 7 layers of lacquer on all the sides and edges of lacquered parts create a compact closed surface and they are thus waterproof.

ВЛАГОСТОЙКОСТЬ

Новая технология оклеивания краев с помощью клея на основе полиуретана создает водонепроницаемое соединение и препятствует проникновению атмосферной влаги воды в корпус. 7 слоев лака со всех сторон и по краям лакированных деталей образуют компактно закрытую поверхность, за счет чего она практически водонепроницаемая.

ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOST

Díky certifikovaným vstupním materiálům, kompaktnosti uzavřeného povrchu a vysoké kvalitě bezporézní povrchové úpravy můžeme garantovat zdravotní nezávadnost našich výrobků.

NOT HARMFUL TO HEALTH

Thanks to the certified input materials, the compact closure of the surfaces and the high quality of the non-porous surface finishes, we can guarantee that our products are not harmful to health.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

За счет сертифицированных исходных материалов, компактности закрытой поверхности и высокого качества непористой поверхностной отделки мы можем гарантировать безопасность нашей продукции для здоровья.

7 VRSTEV LAKŮ

Na obou stranách včetně hran jsou lakované díly kuchyní řady PREMIUM lakovány celkem 7 vrstvami laku. Díky technologii vytvrzování 5 základních vrstev laků pomocí UV záření v kombinaci se 2 vrstvami polyuretanového vrchního laku dosahují lakované povrchy této řady nejvyšší možné kvality.

7 LAYERS OF LACQUER

The components of the PREMIUM kitchen range are painted with a total of 7 layers of lacquer on both sides including the edges. The lacquered surfaces of this range achieve the highest possible quality thanks to a technology of hardening the 5 base layers of lacquer using UV radiation in combination with 2 layers of polyurethane surface lacquer.

7 СЛОЕВ ЛАКА

С обеих сторон, в том числе по краям, лакированные части кухни серии PREMIUM покрыты 7 слоями лака. Благодаря технологии закрепления 5 основных слоев лака при помощи УФ-излучения в сочетании с 2 слоями полиуретанового верхнего покрытия лакированные поверхности данной серии достигают наивысшего возможного качества.

ODOLNOST PROTI POŠKRÁBÁNÍ

Nesrovnatelná a jedinečná je povrchová úprava výrobků HANÁK PREMIUM. Dokonalého a zároveň nejtvrďšího povrchu dosahujeme pomocí linky na nanášení a následné vytvrzení laků pomocí UV záření.

RESISTANCE TO SCRATCHING

The surface finish of HANÁK PREMIUM products is incomparable and unique. We achieve the perfect and also hardest surface with the help of a production line for applying and then hardening the lacquer with the help of UV radiation.

УСТОЙЧИВОСТЬ К ЦАРАПИНАМ

Отделка поверхности изделий HANÁK PREMIUM несравнима и уникальна. Совершенного и одновременно наиболее твердого покрытия мы добиваемся при помощи линии нанесения и отверждения слоев лака при помощи УФ-излучения.



ODOLNOST PROTI VYSOKÝM TEPLOTÁM

Znáte nějaký nábytek, jehož povrchová úprava vydrží žár hořící cigarety? Povrchová úprava výrobků HANÁK PREMIUM vykazuje odolnost proti vysokým teplotám až do 500 °C.

RESISTANCE TO HIGH TEMPERATURES

Do you know any furniture whose surface can resist the heat of a burning cigarette? The surface finishes of HANÁK PREMIUM products show a resistance to temperatures as high as 500 °C.

СТОЙКОСТЬ К ВЫСОКИМ ТЕМПЕРАТУРАМ

Вы знаете какую-либо мебель, поверхностная отделка которой выдержит температуру горящей сигареты? Поверхность изделий HANÁK PREMIUM обладает устойчивостью к высоким температурам – вплоть до 500 °C.



INDIVIDUÁLNÍ PŘÍSTUP A ODBORNÝ SERVIS

Náš nábytek vyrábíme a dodáváme vždy s kompletním odborným servisem. Náš profesionální kolektiv projektantů, prodejců a montážníků je pravidelně vzděláván a školen a je vám vždy plně k dispozici.

INDIVIDUAL APPROACH AND EXPERT SERVICE

We always manufacture and supply our furniture along with a complete expert service. Our professional team of designers, sales persons and fitters are regularly educated and trained and are completely at your disposal, starting from professional consultancy to expert fitting.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Наша мебель изготавливается и поставляется всегда с профессиональным сервисом в полном объеме. Наш профессиональный коллектив проектировщиков, продавцов и сборщиков проходит регулярное обучение и всегда предложит вам полный сервис – от консультации до качественной сборки.



100% POD KONTROLOU

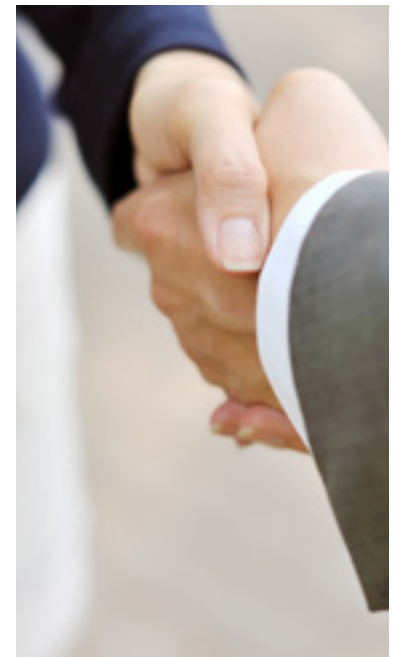
Sázka na samostatnost. Veškerý vývoj a výroba probíhá pod „jednou střechou“. Všechny technologické operace máme 100% pod vlastní kontrolou. Výsledkem je kvalita, kterou vám firmy závislé na subdodavatelích nemohou garantovat.

UNDER 100% CONTROL

A bet on independence. All development and manufacture is carried out “under one roof“. The result is quality which a company dependent on subcontractors can not guarantee.

100% ПОД КОНТРОЛЕМ

Ставка на независимость. Всё развитие и производство происходят под «одной крышей». Все технологические операции мы контролируем на все 100%. Результат – качество, которое не могут гарантировать фирмы, зависящие от субподрядчика.



ZÁRUKA 5 LET

Vysoká kvalita použitých vstupních materiálů spolu s moderní automatizovanou výrobou a špičkovou úrovní povrchových úprav nám umožňuje poskytovat nadstandardní 5letou záruku.

5-YEAR GUARANTEE

The high quality of the input materials used together with the modern automated manufacture and the top class level of the surface finishes allow us to provide an above-standard 5-year guarantee.

ГАРАНТИЯ 5 ЛЕТ

Высокое качество используемых исходных материалов в сочетании с современным автоматизированным производством и непревзойденный уровень поверхностной отделки позволяет нам предлагать нестандартную 5-летнюю гарантию.



VRSTVÝ LAK PREMIUM

7-layer lacquer PREMIUM / 7-покрытие Лак PREMIUM



1 | JÁDRO Z MDF 18 MM

Jádro z dřevěných vláken, spojených syntetickým lepidlem za použití teploty a tlaku. MDF, ze které jsou vyráběna dvířka nábytku HANÁK PREMIUM má emisní třídu E1LE a certifikaci CARB Phase 2. To znamená, že je vyrobena z čistě rostlého dřeva BEZ POUŽITÍ RECYKLÁTŮ. Díky MDF s takovou certifikací garantujeme zákazníkům, že naše výrobky jsou ZDRAVOTNĚ NEZÁVADNÉ.

2 | 5 VRSTEV ZÁKLADNÍHO LAKU

U lakovaných povrchových úprav nábytkových dílců řady PREMIUM nanášíme na základní MDF na obou stranách včetně všech hran 5 vrstev akrylátového laku. Každá z 5 vrstev laku je vytvrzena pomocí UV záření.

3 | 2 VRSTVY FINÁLNÍHO LAKU

Po vytvrzení základového laku jsou aplikovány ještě 2 finální vrstvy polyuretanových laků v požadovaném barevném odstínu ve vysokém lesku případně matu.

1 | 18MM MDF CORE

A core made from wood fibre, bonded with synthetic glue using temperature and pressure. The MDF from which HANÁK PREMIUM furniture doors are manufactured is in emission class E1LE and has CARB Phase 2 certification. That means that it is manufactured from cleanly grown wood WHICH HAS NOT BEEN RECYCLED. Thanks to MDF with this type of certification, we can guarantee our customers that our products ARE NOT HARMFUL TO HEALTH.

2 | 5 LAYERS OF BASE LACQUER

On the lacquered surface finish of furniture components in the PREMIUM range we apply 5 layers of acrylic lacquer to the MDF base on both sides, including all the edges. Each of the 5 layers is hardened with the help of UV radiation.

3 | 2 LAYERS OF FINISH LACQUER

After the hardening of the base lacquer, a further 2 final layers of polyurethane lacquer are applied in the required colour shade in either high gloss or matt.

1 | СЕРДЦЕВИНА ИЗ MDF 18 MM

Сердцевина из древесных волокон, соединенных синтетическим клеем под воздействием температуры и давления. MDF, из которой изготовлены дверцы мебели HANÁK PREMIUM, обладает классом эмиссии E1LE и сертификатом CARB Phase 2. Это значит, изготовлена из чистой древесины БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕРЕРАБОТАННЫХ МАТЕРИАЛОВ. Благодаря MDF с таким сертификатом мы гарантируем клиентам БЕЗОПАСНОСТЬ нашей продукции ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ.

2 | 5 СЛОЕВ ОСНОВНОГО ЛАКА

Для лакированных поверхностей частей мебели серии PREMIUM мы наносим на основу из MDF с обеих сторон, в том числе по всем краям, 5 слоев акрилового лака. Каждый из 5 слоев закрепляется при помощи УФ-излучения.

3 | 2 СЛОЯ ФИНАЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ

После закрепления основного лака наносятся еще 2 финальных слоя полиуретанового лака нужного оттенка, с сильным блеском или матового.

DÝHA PREMIUM

Veneer PREMIUM/ Шпон PREMIUM



1 | JÁDRO Z MDF 18 MM

Jádro z dřevěných vláken, spojených syntetickým lepidlem za použití teploty a tlaku. MDF, ze které jsou vyráběna dvířka nábytku HANÁK PREMIUM má emisní třídu E1LE a certifikaci CARB Phase 2. To znamená, že je vyrobena z čistě rostlého dřeva BEZ POUŽITÍ RECYKLÁTŮ. Díky MDF s takovou certifikací garantujeme zákazníkům, že naše výrobky jsou ZDRAVOTNĚ NEZÁVADNÉ.

2 | 4 VRSTVY LAKU

Dýhované povrchy jsou kompaktně uzavřeny 4 vrstvami laku. Vytváříme tak dokonalou funkční a estetickou ochranu materiálu. Vyloučili jsme používání vodou ředitelných laků, které nedosahují požadované odolnosti. Díky nejmodernějším technologiím pro aplikaci laků a ekologické spalovně škodlivin si můžeme dovolit v našich lakovnách pracovat s high-end laky na bázi polyuretanu. To nás řadí mezi absolutní evropskou špičku.

1 | 18MM MDF CORE

A core made from wood fibre, bonded with synthetic glue using temperature and pressure. The MDF from which HANÁK PREMIUM furniture doors are manufactured is in emission class E1LE and has CARB Phase 2 certification. That means that it is manufactured from cleanly grown wood WHICH HAS NOT BEEN RECYCLED. Thanks to MDF with this type of certification, we can guarantee our customers that our products ARE NOT HARMFUL TO HEALTH.

2 | 4 LAYERS OF LACQUER

Veneer surfaces are compactly closed with 4 layers of lacquer. In this way we create a perfect functional and aesthetic protective material. We ruled out the use of water-soluble lacquers as they do not achieve the required resistance. Thanks to the most modern technology for lacquer application and ecological waste substances we are able to work with high-end lacquers based on polyurethane in our paint shop. This puts us among the absolute European elite in quality.

1 | СЕРДЦЕВИНА ИЗ MDF 18 MM

Сердцевина из древесных волокон, соединенных синтетическим клеем под воздействием температуры и давления. MDF, из которой изготовлены дверцы мебели HANÁK PREMIUM, обладает классом эмиссии E1LE и сертификатом CARB Phase 2. Это значит, изготовлена из чистой древесины БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕРЕРАБОТАННЫХ МАТЕРИАЛОВ. Благодаря MDF с таким сертификатом мы гарантируем клиентам БЕЗОПАСНОСТЬ нашей продукции ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ.

2 | 4 СЛОЯ ЛАКА

Шпоновые поверхности компактно покрыты 4 слоями лака. Так мы создаем совершенную функциональную и эстетическую защиту материала. Мы отказались от использования лаков, разбавляемых водой, так как это не позволяет достичь необходимой прочности. Благодаря последним технологиям нанесения лака и экологического завода для сжигания вредных веществ мы можем позволить себе работать в наших мастерских с лаками high-end на основе полиуретана. Это ставит нас в один ряд с абсолютными европейскими лидерами в сфере качества.

8 TIPŮ PRO VAŠI NOVOU KUCHYŇ

8 tips for your new kitchen / 8 советов для вашей новой кухни

71 / 72



DŘEVĚNÉ ZÁSUVKOVÉ VLOŽKY

Designově čistě a luxusně působí zásuvkové vložky vyrobené z masivního dřeva. Ve dvou barevných variantách (dub přírodní a ořech) nabízíme celkem 46 prvků pro vybavení nízkých i vysokých zásuvek.

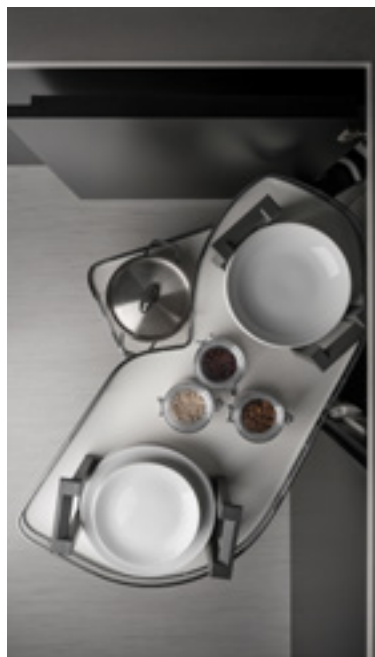
WOODEN DRAWER INSERTS

Drawer inserts manufactured from pure wood with a clean design and a luxurious impression.

We offer a total of 46 components for equipping low and high drawers in two colour variations (oak and walnut).

ДЕРЕВЯННЫЕ ВКЛАДЫШИ ДЛЯ ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ

Вкладыши из массива дерева для выдвижных ящиков – исключительный дизайн и роскошь. В двух цветовых вариантах (дуб натуральный и орех) мы предлагаем в общей сложности 46 элементов для оборудования низких и высоких выдвижных ящиков.



ROHOVÝ POLICOVÝ VÝSUV

Pomocí praktického systému plných výsuvů Le Mans využijete každé místo. Perfektní design a funkčnost jsou hlavní charakteristiky tohoto nejprodávanějšího vybavení rohových skříní.

SLIDING CORNER SHELF

With the help of the practical Le Mans full slide you can use every space possible. Perfect design and functionality are the main characteristics of this bestselling corner cupboard equipment.

УГЛОВЫЕ ВЫДВИЖНЫЕ ПОЛКИ

Благодаря практичной системе полностью выдвижных конструкций Le Mans используется каждый уголок. Превосходный дизайн и функциональность – вот главные характеристики этого самого продаваемого оборудования угловых шкафчиков.



LEGRABOX

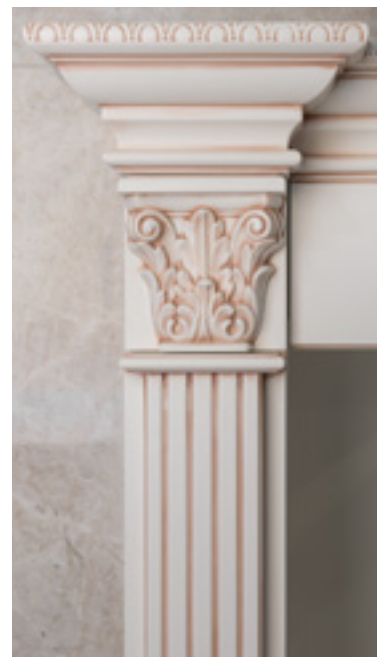
Přímočarý, strohý design, jasná a střídáma řeč tvarů a mimořádně vysoký komfort pohybu – to je LEGRABOX, zcela nový zásuvkový systém firmy BLUM. Nyní to nejlepší můžete mít i vy.

LEGRABOX

A straightforward, austere design and an abstemious language of shape and exceptionally high levels of movement ease – that is LEGRABOX, a totally new drawer system from the BLUM company. Now you too can have the best.

LEGRABOX

Прямолинейный, строгий дизайн, четкие и умеренные формы, а также чрезвычайный комфорт движения – это LEGRABOX, совершенно новая система выдвижных ящиков фирмы BLUM. Теперь это лучшее решение может появиться и у вас.



RUČNÍ ŘEZBA

Ručně vyřezávané okrasné hlavice jsou ukázkou řemeslného zpracování našich výrobků, které jsme schopni dovést k naprosté dokonalosti.

HAND CARVING

Hand carved ornamental heads are the perfect example of excellent craftsmanship of our products we have mastered to perfection.

РУЧНАЯ РЕЗЬБА

Декоративные наконечники ручной резьбы – демонстрация ремесленного мастерства наших продуктов, которые мы в состоянии довести до полного совершенства.



ВЫСУВНÉ SORTERY

Třídít je moderní. Kdo myslí ekologicky, třídí odpad a podle toho vybírá vhodný odpadkový koš. Nabízíme systémy třídění odpadu promyšlené do posledního detailu. Dovnitř zkosené hrany umožňují snadnou údržbu. Doplňková organizační zásuvka nabízí praktický úložný prostor.

SLIDING SORTERS

To separate is modern. Anyone who thinks in an ecological way separates waste and chooses a suitable waste bin to suit. We offer a waste treatment separation system which has been thought out to the last detail. Inside bevelled edges allow easy maintenance. A complementary organisational drawer offers a practical storage space.

ВЫДВИЖНЫЕ СОРТИРОВЩИКИ

Сортировать – дань современности. Кто думает об экологии, сортирует отходы и выбирает подходящее мусорное ведро. Мы предлагаем системы сортировки отходов, продуманные до мельчайших деталей. Скошенные внутрь края облегчают уход. Дополнительный организационный выдвижной ящик предлагает практичное место для хранения.



SERVO-DRIVE U DŘEZOVÉ ZÁSUVKY

Stačí krátké ťuknutí na čílko bez úchytky nebo jemné zatažení za úchytku a zásuvky i čelní výsuvy se otevřou automaticky elektrickým pohonem. Máte-li zrovna plné ruce, systém SERVO-DRIVE vám umožní více volnosti a komfortu při otvírání zásuvek.

SERVO DRIVE FOR SINK TOP DRAWERS

All you have to do is tap on the handleless faceboard or pull lightly on a handle, and the drawer and even sliding faces will open automatically using electric drives. If you happen to have full hands, the SERVO-DRIVE system will give you more freedom and comfort when opening drawers.

СИСТЕМА SERVO-DRIVE ВЫДВИЖНОГО ЯЩИКА МОЙКИ

Достаточно слегка нажать на переднюю панель без ручки или слегка потянуть за ручку, чтобы электродвигатель открыл выдвижные ящики и полки автоматически. Если у вас заняты руки, система SERVO-DRIVE предоставит больше свободы и удобства при открывании ящиков.



VYSOKÉ VÝSUVY

Použití výsuvných systémů s integrovaným tlumením umožňuje i při 60 cm hloubce vysokých úložných skříní dokonalý přehled a jednoduchý přístup k uskladněným věcem a potravinám.

HIGH LEVEL SLIDING DRAWERS

The use of sliding systems with integrated damping allows, even in the case of 60 cm deep high storage cupboards, a perfect overview and simple access to the items and food stored in them.

ВЫСОКИЕ ВЫДВИЖНЫЕ КОНСТРУКЦИИ

Использование выдвижных систем со встроенным доводчиком делает возможным великолепный обзор и легкий доступ к хранящимся на высоко расположенных полках предметам и продуктам даже при глубине шкафа 60 см.



ZDOBNÉ DETAILS

Dřevěné mřížky, soustružená zábradlíčka, podvěsné poličky, porcelánové kořenky, okrasné obkladové boky a věncové lišty nebo skleněné vitráže. To je krátký výčet typických prvků, které vytváří charakter klasických kuchyní.

DECORATIVE DETAILS

Wooden grilles, turned rails, overhead shelves, porcelain spice containers, ornamental edge tiles and ledges, cornices or glass windows. This is a short list of the typical elements that create the classic appearance of our products.

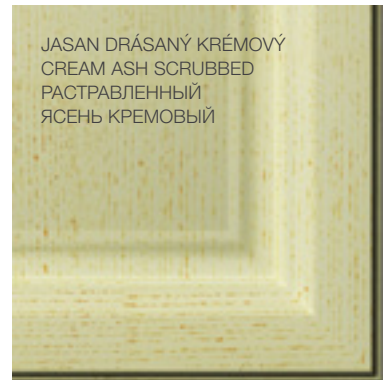
ДЕКОРАТИВНЫЕ ДЕТАЛИ

Деревянные декоративные сетки, обработанные ограждения, подвесные полки, фарфоровые наборы для специй, декоративная облицовка боков и эстетичные плитусы или стеклянные витражи. Это всего лишь краткий перечень типичных элементов, создающих характер классической кухни.

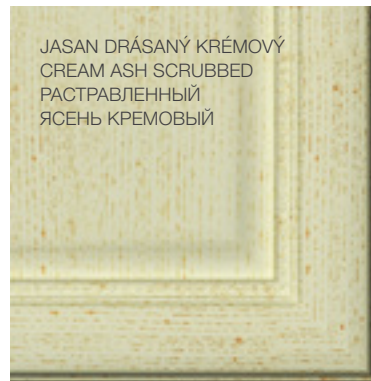
DÝHY

Veneers / Шпоны

HARMONIA

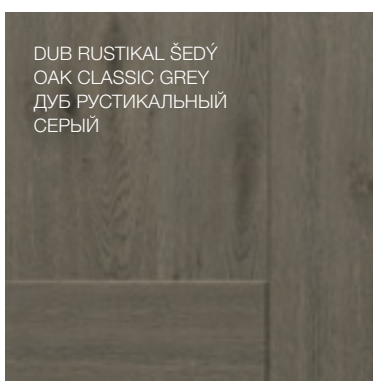
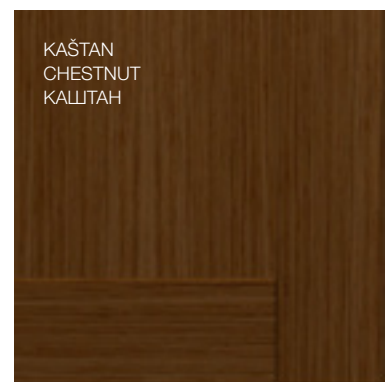
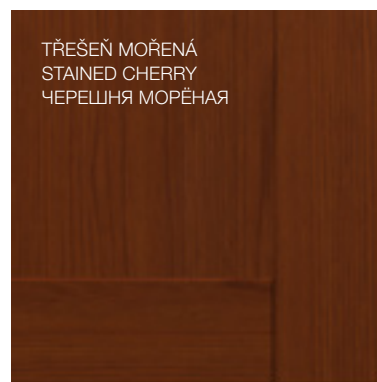
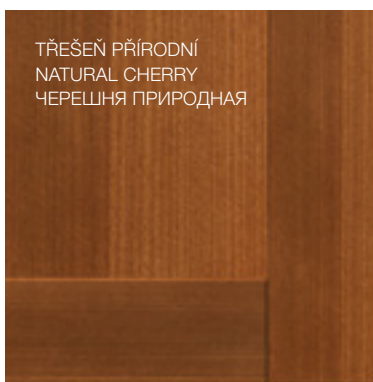
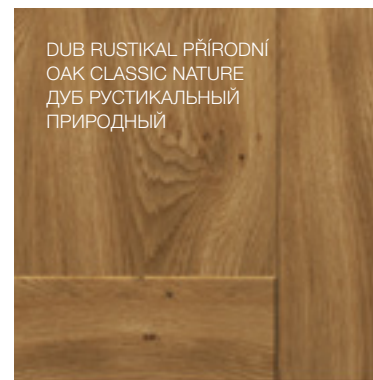
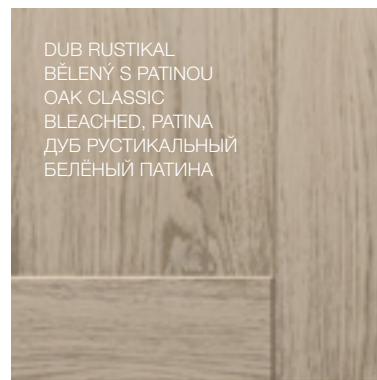
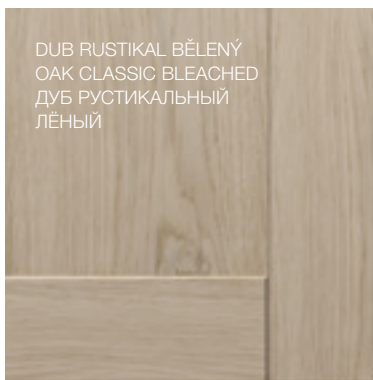
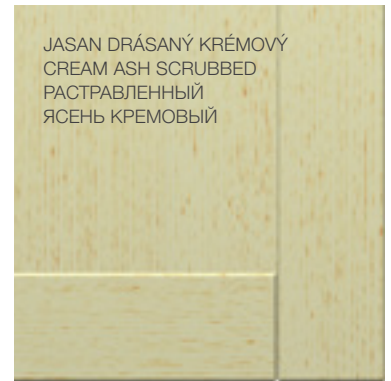
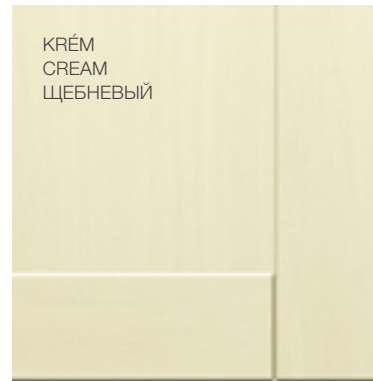


LORETA



AVIGNON





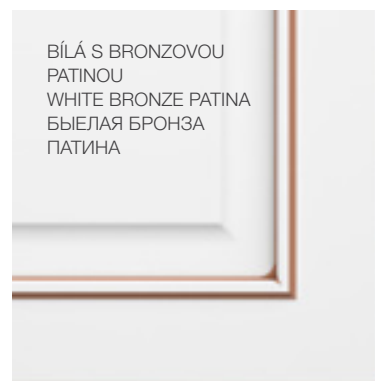
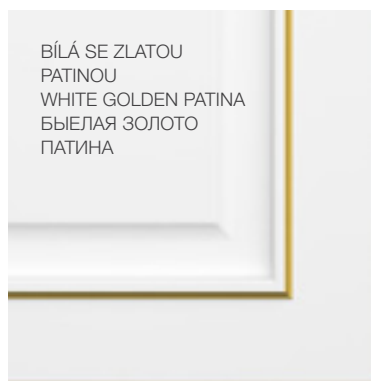
LAKY

Lacquers / Лаки

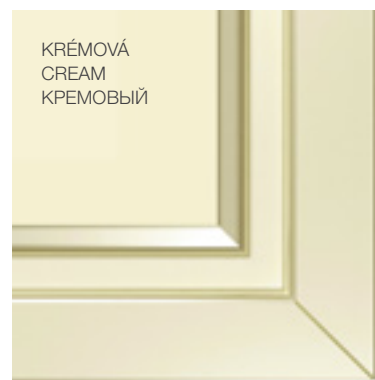
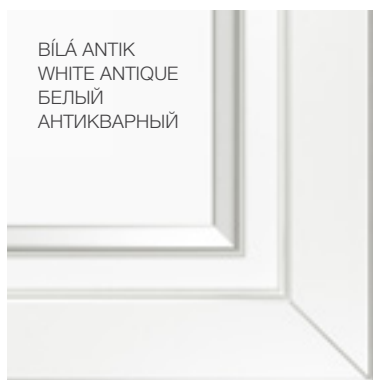
MILANO



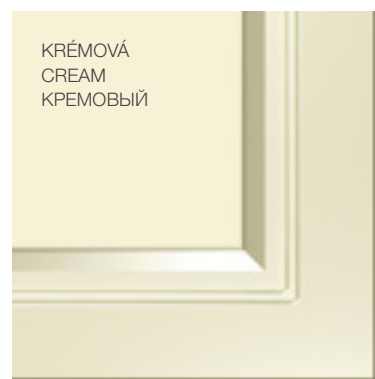
ROYAL



HALINA



VERONA



MADAME





ZIVOT DŘEVA

The life of wood / Жизнь дерева



Vždycky bude mít své místo a důležitost v naší výrobě. Ruční opracování dřeva, řezba nebo patinování. Sebelepší stroj nenahradí um lidských rukou. Jsou to ruce, které vdechují život dřevu.



Honest craftsmanship will always have its place and significance in our manufacturing activities. Hand working wood, carving and applying finishes. Not even the best machine can replace the skill of the human hand. And it is these hands that breathe life into wood.



Добросовестное ремесленное мастерство будет всегда важно в нашем производстве. Речь идет о ручной обработке древесины, резьбе или патинировании. Самый современный станок не способен заменить человеческие руки, вдыхающие в дерево жизнь.



EKOLOGIE

Ecology / Экология



79 / 80



ISO 14001



ISO 9001



V oblasti ochrany životního prostředí děláme maximum. Snažíme se, aby výroba našeho nábytku byla velmi ohleduplná k životnímu prostředí. Investovali jsme nemalé prostředky do špičkových technologií na odsávání, filtraci a spalování škodlivin.

Abychom neznečišťovali ovzduší, je dřevěný odpad likvidován ve dvoukomorových kotlích, které zajišťují spalovací teplotu až 1400 °C. Proces lakování jsme vybavili výsoce výkonnými filtry na bázi zeolitových desek s průběžným spalováním, které trvale pracují hluboce pod emisními limity EU.

We do the maximum in the area of protecting the environment. We try to make sure that the manufacturing process of our furniture is very considerate to the environment. We have invested a large amount into state of the art technology for the extraction, filtration and incineration of harmful substances.

So that we don't pollute the air, our wooden waste is liquidated in double-chamber burners where an incineration temperature of up to 1400 °C is achieved. We have equipped the lacquering process with highly effective filters based on zeolite slabs with continuous incineration, which work constantly well below the emission limits of the EU.

Мы делаем всё возможное для защиты окружающей среды. Наша компания старается с уважением относиться к окружающей среде при производстве мебели. Немало средств вложено в передовые технологии отсасывания, фильтрации и сжигания вредных веществ.

Во избежание загрязнения воздуха деревянные отходы ликвидируются в двухкамерных котлах, обеспечивающих температуру сгорания до 1400 °C. Процесс лакировки происходит при наличии фильтров высокой производительности на основе цеолитных пластин с непрерывным горением, которые долгое время работают с показателями значительно ниже пределов эмиссии, установленных стандартами ЕС.

HANÁK NÁBYTEK, a.s.

HANÁK NÁBYTEK, a.s. / HANÁK NÁBYTEK, a.s.



Díky vysoké kvalitě a dlouholeté tradici je značka HANÁK jak v České republice, tak i ve světě vnímána jako prestižní značka. Za vysokou kvalitou nábytku stojí spojení tradičního řemesla a technologicky nejlépe vybavené společnosti na výrobu nábytku v České republice.

Nábytek HANÁK je dostupný na většině kontinentů, obzvláště v Evropě, Rusku a Americe. Kompletní adresář kontaktů naleznete na www.hanak-nabytek.cz.

Thanks to high quality and a long tradition, HANÁK is regarded as a prestige brand both in the Czech Republic and around the world. The high quality of the furniture results from combining traditional craftsmanship and the best technologically equipped company for the manufacture of furniture in the Czech Republic.

HANÁK furniture is available on most continents, particularly in Europe, Russia and America. You can find a complete list of contacts at www.hanak-nabytek.cz.

Благодаря высокому качеству и многолетним традициям марка HANÁK является престижной как в Чешской Республике, так и во всем мире. За высоким качеством мебели стоит связь традиционного мастерства и технологически лучше всего оснащенных мебельных предприятий Чешской Республики.

Мебель HANÁK доступна на большинстве континентов, особенно в Европе, России и Америке. Полный перечень адресов можно найти на www.hanak-nabytek.cz.

TRADICE

Tradition / Традиции



Výrobě nábytku se věnujeme již téměř 25 let. Už zakladatel firmy, pan Josef Hanák, kladl důraz na preciznost řemeslného zpracování a kvalitu materiálu. Tyto priority jsou základním stavebním kamenem, resp. základní filozofií firmy dodnes.

Zároveň jsme jednou z nejlépe technologicky vybavených firem na výrobu nábytku v Evropě. Používáme nejmodernější technologie, jak v procesu lakování, dýhování, tak i v dalších výrobních procesech.

We have been dedicated to the manufacture of furniture for almost 25 years now. Even then, the founder of the company, Josef Hanák, placed great emphasis on the precision of the crafted work and the quality of materials. These priorities are the basic building stone or philosophy of the firm to this day.

We are also one of the best technologically equipped furniture manufacturing companies in Europe. We use the most modern technologies in the processes of lacquering, painting, veneering, and also in other manufacturing processes.

Мы занимаемся изготовлением мебели почти 25 лет. Еще основатель фирмы, Josef Hanák, делал акцент на точность работы и качество материала. Эти приоритеты стали краеугольным камнем и до сих пор лежат в основе философии компании.

В то же время мы являемся одним из высокотехнологичных предприятий по производству мебели в Европе. Мы используем новейшие технологии как в процессе лакирования и фанерования, так и в других производственных процессах.

HI-TECH

Hi-tech / Hi-tech



ŘEMESLO

Craft / Ремесло



INTE

RIOR

CONCEPT

Celek je vždycky víc než pouhá část. V našem pojetí nebude domov nikdy jen statickým a prvoplánovým obrázkem z katalogu. Bude skutečnou skládkou vypovídající o životě jeho obyvatel, kde každý kousek dává smysl a má své místo. A tak vzniká celek. Ať už ho tvoříte postupně krok za krokem anebo celý najednou.

The whole is always greater than just the parts. Our conception is that a home is never just a static first plan drawing from a catalogue. It will be a real jigsaw which says something about the lives of its inhabitants where every piece makes sense and has its place. And so the entirety is created. Whether you create it gradually, step by step, or all at once.

Целое всегда лучше части. В нашей концепции дом никогда не будет лишь статической картинкой для предварительного просмотра в каталоге. Он словно мозаика, рассказывающая о жизни обитателей, в которой каждый кусочек имеет свое значение и свое место. Так складывается целое. Вы можете создавать его постепенно, шаг за шагом, или сразу целиком.



KUCHYNĚ PREMIUM

Kitchens PREMIUM / Кухне PREMIUM



KUCHYNĚ TREND

Kitchens TREND / Кухне TREND



KUCHYNĚ ACTIVE

Kitchens ACTIVE / Кухне ACTIVE



KUCHYNĚ CLASSIC

Kitchens CLASSIC / Кухне CLASSIC



OBÝVACÍ SESTAVY

Living rooms / Гостиная



LOŽNICE

Bedrooms / Спальня



SKŘÍNĚ / STOLY

Wardrobes / Tables / Шкафы / Столы



DVEŘE

Interior doors /
Интерьерные дверца



DALŠÍ NÁBYTEK

Other furniture /
Следующая мебел



OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ ZNAČKY HANÁK

Commercial representation of the HANÁK brand / Торговые представительства марки HANÁK



16

JSME VÁM NABLÍZKU

We are near you / Мы рядом



ANGLIE

BELGIE

BULHARSKO

ČESKÁ REPUBLIKA

ESTONSKO

IRSKO

KAZACHSTÁN

LITVA

MAĎARSKO

MONGOLSKO

RUSKO

SLOVENSKO

ŠVÉDSKO

ŠVÝCARSKO

UKRAJINA

USA

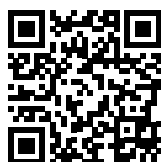
© 2014 HANÁK NÁBYTEK, a. s.

Všechna práva vyhrazena.
Společnost HANÁK NÁBYTEK, a. s.
si vyhrazuje právo na změnu
informací bez předchozího
upozornění.
Barevné podání fotografií nemusí
vždy odpovídat realitě.

All rights reserved.
HANÁK NÁBYTEK, a. s. reserves the
right to alter this information without
prior notification.
The colour tone in the pictures may
not correspond to the reality.

Все права оговорены.
Компания HANÁK NÁBYTEK, a. s.
оставляет за собой право вносить
изменения без предварительного
предупреждения. Цветовое
исполнение фотографий не
всегда соответствует реальному
исполнению.

Made in Czech Republic





www.hanak-nabytek.cz
info@hanak-nabytek.cz

© 2014 HANÁK NÁBYTEK, a.s.
Komenského náměstí 363/8
767 01 Kroměříž
Czech republic
IČO: 26231573

autorizovaný prodejce:

HANÁK NÁBYTEK, a.s., Komenského 363/8, 767 01 Kroměříž
IČ: 26231573, zapsaná v OR vedeném u KS v Brně, spis B/3485